

■ AFP, DPA, REUTERS Y AP

ATENAS.

Los ministros de Finanzas de la zona euro decidieron este miércoles aplazar hasta después del referendo del domingo toda negociación con Grecia, indicó el ministro eslovaco Peter Kazimir. Al mismo tiempo, la agencia de calificación financiera Moody's rebajó la nota de la deuda griega a Caa3 debido al "riesgo suplementario" que la consulta popular representa para los acreedores privados del país. "El anuncio de un referendo crea un riesgo suplementario, de más presión para los acreedores privados", indicó la agencia al disminuir la nota del país, que se ubicó así a un escalón de la categoría "default de pago inminente".

"El Eurogrupo está unido en su decisión de esperar al resultado del referendo en Grecia antes de más negociaciones", escribió Kazimir en Twitter. El grupo que reúne a los 19 ministros de Finanzas de la eurozona mantuvo este miércoles una teleconferencia, luego de que Atenas envió la noche del martes una propuesta en la que hace algunas concesiones a sus acreedores y pide un tercer rescate de 29 mil millones de euros por dos años.

El primer ministro de Grecia, Alexis Tsipras, dijo a los acreedores internacionales que podría aceptar su oferta de rescate si se modifican algunas de las condiciones, pero Alemania respondió que no se podía negociar porque los griegos van camino a realizar una votación sobre los términos del acuerdo.

En La Haya, el jefe del Eurogrupo, Jeroen Dijsselbloem, declaró que los ministros de Finanzas de la zona del euro discutirán la propuesta de Atenas, pero ve "pocas probabilidades" de lograr un avance tras los recientes comentarios del primer ministro griego. Menos de 24 horas después de que Tsipras expuso a acreedores en una carta que aceptaría una oferta de rescate si se cambiaban algunas condiciones, sostuvo en un discurso público que Grecia está siendo "chantajeada".

En un mensaje televisado este miércoles, el primer ministro Tsipras llamó a votar por el *no* en la consulta del domingo, pues explicó que será un "paso decisivo para un acuerdo mejor" y permitirá disponer de mejores "términos" en la negociación, aseveró.

Mientras se formaban filas en muchos cajeros automáticos un día después de que Grecia se convirtió en la primera economía desarrollada en dejar de pagar la deuda con el Fondo Monetario Internacional (FMI), surgían señales de que el suministro de billetes escaseaba, al tiempo que Tsipras se enfrentaba a una pre-

■ Moody's rebajó la nota de la deuda a Caa3 por el "riesgo suplementario" de la consulta

# Eurogrupo suspende prácticas con Grecia hasta después del referendo

■ El primer ministro Tsipras llamó a votar por el *no* el domingo, pues permitirá lograr una mejor negociación ■ Llamativa calma de los mercados financieros globales ante la moratoria



En Atenas, empleados del Ministerio de Hacienda y Economía desplegaron una pancarta desde un balcón del Ministerio de Finanzas, donde se declaran en contra del chantaje y de la austeridad ■ Foto Reuters

sión política creciente para firmar un acuerdo.

Los mercados financieros globales reaccionaron con llamativa calma a la ampliamente anticipada suspensión de pagos griega, reforzando la posición de los socios de línea dura de la zona euro, que dicen que Atenas no puede usar la amenaza del contagio a otros países de crédito más débil como pieza de negociación.

Tsipras pidió en una carta a los acreedores, a la que accedió Reuters, que mantuvieran un descuento para el impuesto al valor agregado sobre las islas griegas, que extendieran los recortes de gasto en defensa y aplazaran la eliminación gradual de un suplemento de ingresos para los jubilados más pobres.

"Como notarán, nuestras enmiendas son concretas y respetan cabalmente la solidez y credibilidad del diseño del programa general", escribió el líder griego.

A su vez, la canciller alemana, Angela Merkel, expuso que Grecia no ha cumplido con sus obligaciones. No excluyó sostener negociaciones adicionales, pero descartó comenzarlas mientras Grecia se dirige a la consulta popular. "Antes del referendo no pueden tener lugar más conversaciones sobre un programa de ayuda", indicó.

Responsables oficiales de la eurozona dijeron que la carta en-

viada el martes a los acreedores por el primer ministro griego, Alexis Tsipras, contenía condiciones que algunos gobiernos encontrarían difíciles de aceptar.

Aunque la carta de Tsipras estaba fechada el 30 de junio, llegó después de que los 19 ministros del Eurogrupo terminaran una conferencia telefónica el martes por la tarde. Un funcionario de la UE dijo que fue recibida a medianoche, cuando venció el rescate del país al incumplir el pago al FMI.

"La República Helénica está dispuesta a aceptar este acuerdo a nivel de expertos sujeta a las enmiendas, incorporaciones o aclaraciones siguientes, como parte de una extensión del FEEF (Fondo Europeo de Estabilidad Financiera), que está cerca de expirar, y del Acuerdo de Crédito del Mecanismo de Estabilidad Financiera, para el cual se presentó hoy una solicitud", escribió Tsipras.

En el tercer día de cierre de los bancos, largas colas se formaban en muchos cajeros automáticos. Incluso con el límite de retiro de 60 euros al día, había señales de escasez de efectivo. Los banqueros dijeron que faltaban billetes de 50 y 20 euros.

Unos mil bancos del país abrieron para permitir que los jubilados sacaran una suma limitada de efectivo, ya que muchos ancianos no tienen tarjetas de

crédito o débito.

El partido gobernante Syriza ha empapelado Atenas con carteles donde se llama a votar por el

*no*, pero Tsipras declaró que renunciará si pierde el referendo.

La carta de Tsipras contenía sólo una referencia muy general a la reforma del mercado laboral, que fue una de las demandas clave de los acreedores, pero no mencionó las privatizaciones congeladas, que es otro punto conflictivo. "El nuevo marco de trabajo será promulgado en el otoño de 2015", anunció el mandatario, sin decir qué medidas tendría.

Tsipras sí aceptó implementar de inmediato una serie de medidas recomendadas por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico que facilitarían hacer negocios.

"Lo que está viviendo el pueblo griego es exactamente lo que vivimos los argentinos en 2001", dijo la presidenta de Argentina, Cristina Kirchner, quien advirtió sobre las consecuencias negativas de las políticas de ajuste, "que arrastran a la miseria, el hambre y la desocupación".

## Por qué recomendamos votar *no*

Las negociaciones se estancaron debido a que los acreedores de Grecia: (a) se rehusaron a reducir nuestra impagable deuda pública y (b) insistieron en que fuese pagada en forma "paramétrica" por los integrantes más débiles de nuestra sociedad, sus hijos y sus nietos.

El FMI, el gobierno de Estados Unidos, muchos otros gobiernos del mundo y la mayoría de los economistas independientes consideran —junto con nosotros— que la deuda debe ser restructurada.

Antes (noviembre de 2012), el Eurogrupo ya había aceptado que la deuda griega debía ser restructurada, pero ahora se niega a comprometerse en ello.

Desde el anuncio del referendo, la Europa oficial ha dado señales de estar dispuesta a discutir una restructuración de la deuda. Esas señales indican que la Europa oficial también votaría *no* sobre su propia oferta "final".

Grecia permanecerá en el euro. Los depósitos en los bancos griegos están seguros. Los

acreedores han elegido la estrategia del chantaje basándose en el cierre de los bancos. El actual impasse es resultado de esta decisión y no de que el gobierno griego haya interrumpido las negociaciones ni de noción alguna, por parte de Grecia, de *Grexit* (abandono del euro) o devaluación. El lugar de Grecia en la zona del euro y en la Unión Europea no es negociable.

El futuro demanda una Grecia gallarda, situada en la zona del euro y en el corazón de Europa. El futuro demanda que los griegos pronuncien un resonante *no* el domingo, que permanezcamos en la zona del euro y que, con el mandato que ese *no* significa para nosotros, renegociemos la deuda pública de Grecia, así como la distribución de las cargas entre los que tienen y los que no tienen.

YANIS VAFIOUFAKIS  
MINISTRO DE FINANZAS DE GRECIA  
(La versión en inglés de este texto fue distribuida el primero de julio por el autor en su blog: yanis-vafooufakis.eu. Traducción de jen.)